



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
2 December 2010

Russian
Original: English

Комиссия социального развития

Сорок девятая сессия

9–18 февраля 2011 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня*

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной встречи
на высшем уровне в интересах социального развития
и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
приоритетная тема: "Искоренение нищеты"**

**Заявление, представленное "ВИВАТ Интернэшнл" –
неправительственной организацией,
имеющей консультативный статус
при Экономическом и Социальном Совете**

Заявление одобрено: Международным орденом францисканцев и
Конгрегациями Св. Иосифа – неправительственными организациями,
имеющими общий консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете; Конгрегацией Всемиловитой Богородицы Пастыря Доброго,
Международной ассоциацией сестер Сретения Пресвятой Девы Марии,
Салезианскими миссиями, организацией сестер милосердия, Конференцией
доминиканского руководства – неправительственными организациями,
имеющими специальный консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете.

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в
соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и
Социального Совета.

* E/CN.5/2011/NGO/17.



Нищета и культура

Доклад о развитии человека 2010 года содержит новые индексы, такие как индекс гендерного неравенства, индекс развития человеческого потенциала, скорректированный по уровню неравенства, и многокомпонентный индекс нищеты, включая показатели благосостояния граждан и общин¹. Изучение таких индексов привлекает внимание к культурным факторам и выделяет то, что называется социальным капиталом в обществе.

На национальном уровне осуществлялись программы структурной перестройки. Были разработаны социальные и экономические реформы для решения проблем, связанных с рынком труда, формальными и неформальными институтами и социальными процессами. Такие программы и реформы важны, однако их эффективность ставится под угрозу, если не принимаются во внимание факторы культуры. К культурным факторам мы относим приобретенные процессы определения смысла, которыми люди руководствуются в своем общем представлении о том, как функционирует наш мир. Поскольку действия человека одновременно ограничены и обусловлены тем значением, которое люди придают своим действиям, этот динамический подход должен стать основной составной частью нашего понимания нищеты и путей ее искоренения.

Вопросы культуры включают разнородный спектр ограничений и возможностей, которые оказывают влияние на то, каким образом люди оценивают свой опыт и, например, как и у кого тот или иной человек может получить поддержку. Очевидно, что аспекты культуры более сложно измерить, чем доход или валовой национальный доход на душу населения; однако имеются инструменты их качественного анализа.

Социальный капитал – это актуальная концепция, с помощью которой можно оценить то или иное единое общественное благо. Термин "социальный капитал" в данном контексте можно лучше всего охарактеризовать как уровень доверия в обществе к той или иной конкретной группе населения. Это, в свою очередь, влияет на мотивацию людей касательно активного вклада в прогресс их сообщества. То, каким образом люди воспринимают свою обязанность в плане своего вклада в общину, заметно влияет на возможности согласованных действий. Изучение культуры через призму социального капитала может помочь определить ту степень, в которой у людей отсутствует доверие к системе, необходимое им для активной совместной деятельности, с тем чтобы выйти из состояния нищеты. Таким образом, низкий социальный капитал можно рассматривать как существенный фактор, способствующий широко наблюдаемому циклическому характеру "хронической нищеты"².

Расширение доступа к политическим, образовательным и социальным возможностям пополняет средства, доступные для тех групп населения, которые ведут борьбу за то, чтобы выйти из состояния хронической нищеты. Это позволит им в полной мере развивать свой потенциал как личностей и как членов общества. На самом базовом уровне, который затрагивает ряд Целей развития тысячелетия (ЦРТ), соблюдение прав того или иного сообщества на образование, свободные политические системы и недискриминационные социальные

¹ UNDP. Human Development Report 2010. The Real Wealth of Nations: Pathways to Human Development.

² United Nations. Rethinking Poverty. Report on the World Social Situation 2010. Department of Economic and Social Affairs, p. 56 ff.

структуры ведет к укреплению доверия населения к системе и к усилению чувства ответственности в плане проведения совместной работы для выстраивания более здорового, более устойчивого и более энергичного общества. Факторы культуры играют здесь актуальную роль, поскольку они помогают прояснить, каким образом живущие в нищете люди реагируют на структурные условия, а также существенное расхождение в реакциях на аналогичные ограничения. Жизнеспособность людей и способность пользоваться возникающими возможностями зачастую ассоциируются с некой культурной идентичностью и другими смежными вопросами. По этой причине факторы культуры необходимо принимать во внимание в рамках усилий по искоренению нищеты, и учет этих факторов является жизненно необходимым для достижения долгосрочных результатов.

На широкое общественное обсуждение проблемы нищеты оказывают воздействие также культурные воззрения, установки и допущения тех, кто принимает политические решения, влияющие на условия жизни людей. К ним могут относиться: позиции касательно зависимого положения и социального обеспечения, заслуженности, расширения прав и возможностей, а также ответственности.

Организация "ВИВАТ Интернэшнл" имеет 30 тыс. членов, работающих в 130 странах. Далее приводятся два примера, которые подтверждают изложенные выше рассуждения.

Организация "ВИВАТ Интернэшнл" имеет активный членский состав в рамках общины Джхалод в индийском штате Гуджарат. Хотя центральная часть штата Гуджарат является сравнительно развитым районом, в нем до сих пор существуют обнищавшие деревни и общины, которые для получения дохода опираются исключительно на сельскохозяйственную деятельность и различные проекты в сельской местности. Их жители для обеспечения своего повседневного существования все еще в значительной мере зависят от ежедневных заработков. Работающее население состоит преимущественно из сезонных рабочих, которые могут найти работу только в течение сельскохозяйственного сезона. В оставшуюся часть года у них нет возможностей трудоустройства. Пассивность и низкий социальный капитал способствуют безрадостным экономическим перспективам и ужасающим условиям жизни.

В общине Джхалод члены организации "ВИВАТ Интернэшнл" начали осуществление основанной на участии общин программы развития совместно с людьми из обнищавших сельских общин. Программа призвана увеличить социальный и экономический капитал в целях оказания помощи в преобразовании коллективной культуры хронической нищеты в этом районе в культуру надежды. Средством осуществления этой программы является расширение прав и возможностей населения путем создания механизмов самопомощи и использования имеющихся в деревне структур для профессиональной подготовки к руководящей работе и повышения статуса женщин. В результате формирования восьми деревенских обществ развития 500 мужчин и 1500 женщин стали членами групп самопомощи, ставящих перед собой цели образования, профессиональной подготовки и расширения прав и возможностей сельского населения. Люди получили мотивацию к получению выгод от образования и здравоохранения. На 40 процентов повысилась посещаемость школ. С 40 до 8 процентов снизился показатель выбывания детей

из начальной школы. С помощью этой программы сельские общины создают социальный капитал по мере приобретения необходимых навыков и знаний для активного участия в политической, социальной и экономической жизни общества.

Второй пример относится к проекту, осуществляемому активными членами организации "ВИВАТ Интернэшнл" и районе Смоуки Маунтин в Тондо, предместье Манилы (Филиппины). Недавно Бен Белтран был назван филиппинским "воином за Цели развития тысячелетия" за свою 30-летнюю работу с общиной района Смоуки Маунтин. Белтран и его коллеги со своей программой экономического, физического, культурного и духовного развития сыграли ведущую роль в заметном улучшении условий жизни "беднейших из бедных" в районе Тондо. Их планы включают создание "экологической деревни" на 20 тыс. семей. Эта программа способствует росту социального капитала с учетом принципов добросовестности, солидарности и созидания, формируя основу для расширения социальных прав и возможностей, повышая потенциал людей в плане участия в системах товарообмена и производства для повышения их статуса. Важным аспектом этой программы является деятельность исполнительской группы под названием "Мга Анак ни Инанг Далгдиг" ("Дети матери-Земли"), выступающей за охрану окружающей среды. То, как они исполняют традиционные танцы и обряды коренных народов, христиан и мусульман из различных регионов Филиппин, помогает в пропаганде созидания и взаимоуважения между различными культурами и религиями.

Настоятельной необходимостью является искоренение хронической нищеты во множестве общин. Как показывают приведенные выше примеры, мы полагаем, что для стимулирования позитивных результатов в долгосрочной перспективе при любом обсуждении проблем нищеты необходимо принимать во внимание факторы культуры. Мы предлагаем следующие рекомендации 49-й сессии Комиссии социального развития:

- при изучении и анализе проблемы нищеты и путей ее искоренения необходимо помимо структурных и социальных факторов учитывать и культурные факторы;
- культурные факторы должны в полной мере учитываться при планировании программ, поскольку они помогают воздействовать на способ реагирования малообеспеченных людей на структурные условия, а также указывают на значительное расхождение в способах реагирования на аналогичные ограничения;
- в рамках борьбы с нищетой политические деятели также должны в полной мере учитывать культуру и мировоззрение малообеспеченных людей. Чрезвычайно важно вовлекать самих живущих в нищете людей в качестве основных заинтересованных сторон в процессы планирования, мониторинга и оценки политики;
- необходимо уделять первоочередное внимание образовательным программам, которые помогают наращивать социальный капитал в малообеспеченных общинах, с тем чтобы разорвать порочный круг нищеты;
- политические деятели должны быть осведомлены о той степени, в которой они сами и их собственные культурные взгляды, установки и допущения влияют на обсуждение различных проблем и принятие решений.